

後冷戰時期中共與伊朗的經貿及科技 關係

Economic, Trade and Technological Relations between China and Iran in the Post Cold War Era

林宗憲 *Lin, Tsung-Hsien*

政治大學外交研究所博士候選人

*Doctoral candidate, Graduate Institute of Diplomacy of
National Chengchi University*

摘要 / Abstract

兩伊戰爭結束後，伊朗的經濟百廢待舉，卻面臨外交孤立與經濟凋弊的困境下，基於國家利益的考量，選擇求助於關係友好的中共。加上，冷戰時期中伊已建立良好的政治與軍事合作基礎，更有助於中伊在後冷戰時期的經貿與科技合作。由於伊朗國內法規逐漸鬆綁，中伊商品結構具有互補性，加上中伊雙方極力促成制度建立，都讓中伊經貿合作水到渠成。就中伊雙邊貿易、勞務合同與承包工程合同、投資關係而言，中共與伊朗的關係呈現成長的趨勢。此外，中伊雙方的合作範圍與項目日益擴大，範圍遍及能源開發、鐵路交通、高速公路、造船、水電工程、冶金等諸多領域。

再者，中共不僅協助伊朗的經濟基礎建設，也提供伊朗最新的經濟技

術，同時更在經濟合作項目上提供多次貸款，解決伊朗欠缺資金的難題，這與西方國家僅為獲取商業利益有所不同，也是奠定伊朗與中共長期經貿合作的主因。然而，中伊雙方經貿合作仍存有若干問題，包括中國的商品大量傾銷、打擊伊朗本土市場、雙方貿易赤字等問題。展望未來，中伊經貿關係充滿機會與挑戰。

Following the end of Iran and Iraq War, Iran's economy was in the process of recovery. However in the face of diplomatic isolation and economic plight. Iran decided to seek China's assistance on the ground of national interest. Furthermore the close cooperation between China and Iran in Cold War era also help the economic cooperation between the two countries. Besides, due to Iran's relaxing of economic environment, the complementary nature of China and Iran's commodities, and the institutionalization of bilateral economic relations, all of which also contribute to their economic cooperation.

In terms of bilateral trade amount, labor and engineering contract, investment, China and Iran's economic relations register an upturn trend. In addition the range of cooperation between China and Iran has grown larger, with areas covering energy development, rail transportation, highway, hydraulic engineering, metallurgy.

Moreover China not only assistant Iran with economic infrastructure but also provide Iran with a number of financial loans, thereby solving Iran's problem with cash. China's different approach is different from West's profit-driven approach, paving the way for long range economic cooperation. However there are still some problems between China and Iran's economic cooperation, including China's commodities dumping sale, undermining Iran's local market, and trade deficits between the two countries. It is envisioned that the trade and economic relations between China and Iran faces the chances and challenges in the future.

關鍵詞：雙邊貿易、基礎建設、技術轉移、傾銷

Keywords: Bilateral trade, infrastructure, technology transfer, dumping

壹、前言

伊朗自 1988 年兩伊戰爭結束之後，國內經濟百廢待舉，但囿於美國經濟制裁影響，無論技術與資金方面均難以取得，迫使伊朗尋求中共的經濟合作，以化解經濟上被孤立的危機。至於中共方面，自伊朗伊斯蘭政府於一九七九年建立之後，與伊朗維持良好的政治與戰略關係，在兩伊戰爭期間屢次不顧美國壓力，提供飛彈與核子技術給伊朗，從而建立更密切的聯繫。後冷戰時期，面對美國領導的單極國際體系成形，對於欲建立多極國際體系的中共或與美國為敵的伊朗而言，均是一大挑戰。為建立更多面向的關係，中伊兩國在後冷戰時期開始，在經濟方面建立起更密切的聯繫。

本文將從中共與伊朗的進出口貿易關係、承包工程與勞務關係、經濟與科技計畫關係等方面分析，以探討中共與伊朗在後冷戰時期經貿關係方面的演變。本文探討的重點包括中、伊經貿與科技合作的原因為何、中伊經貿合作的特性為何、雙方經貿關係的限制何在。

貳、中共與伊朗的進出口貿易關係

中伊兩國貿易關係的演變與國際情勢的演變有關。一九七三年四月中伊兩國簽訂第一個貿易和支付協定，規定雙方貿易以記帳方式進行，每季度清算一次。¹截至一九七八年為止，中伊兩國的貿易額只有幾千萬美元，交易的內容也停留在農產品、農具與一些輕工產品，中共甚至還要從伊朗進口電視、洗衣機等產品。²及至兩伊戰爭期間，中共不顧美國的壓力，提供武器裝備及技術給伊朗，使伊朗仍得以因應與伊拉克的戰事。加上伊斯蘭革命成功以來，中共與伊朗政治關係日漸拉近，中共在聯合國安理會提出對伊朗有利的發言，使為

¹ 安寶鈞，〈伊朗經濟現況及中、伊貿易關係〉，《西亞非洲》，第 4 期(1995)，頁 68。

² 《東方早報》，2005 年 6 月 28 日。

冷戰後中共與伊朗的經貿合作預先鋪路。一九九〇年一月，中伊雙方一改原本四個月為一期，貸方記帳(credit ledger)的計算方式，改為以現金支付方式，為雙方貿易提供有利的誘因。此外，中伊雙方自一九八五年三月以來成立「中國—伊朗政府部長級經濟、貿易、科學和技術合作聯合委員會」，奠定了兩國穩固和長期合作的基礎，³也提供中伊雙方磋商經貿事務的平台，至二〇〇七年為止雙方共進行十二次經貿科技聯委會。

後冷戰時期以來，中共與伊朗貿易總額歷經三次大幅成長：第一次大幅成長是在二〇〇〇年，由於中共從伊朗進口原油大幅增加，使雙方貿易總額從一九九九年的一三·四七億美元，增長至二〇〇〇年的二四·八六億美元。第二次大幅成長則是由二〇〇二年的三七·四二億美元，增長至二〇〇三年的五六·二三億美元。第三次大幅度成長則由二〇〇四年的七〇·四六億美元，到了二〇〇五年到達約一百億美元（詳見表一）。此外，從一九九〇年至一九九八年，中共在中伊貿易中處於順差地位（包括石油進口），一九九九年，中共才轉為貿易逆差。造成中共貿易逆差，且逆差數額不斷擴大的主要原因，則是中共自一九九五年以來從伊朗大規模進口原油。⁴雖然如此，中伊雙方的貿易量佔對方貿易比例並不明顯，二〇〇二年中伊雙邊貿易總額為三七·四二億美元，佔中共當年貿易總額的〇·六%。中共對伊朗的出口額一三·九六億美元，只佔了伊朗進口總額的五·八%。中共從伊朗的進口額二三·四六億美元只佔了伊朗出口額的八·三%。⁵此外，中共雖是伊朗第二大出口國，但是在伊朗的進口來源國中，中共卻位居第五名。⁶

此外，隨著一九九〇年代中期起中共能源不敷所需，也讓中伊能源貿易成為雙方經貿合作的重要項目。其中較受注目的是二〇〇四年十月及二〇〇六年

³ 《人民日報》，1985年3月7日，版6。

⁴ 趙靜、楊興禮，〈中伊貿易發展及其影響因素對策探析〉，《重慶工學院學報》，2005年4月，頁37。

⁵ 張超陽、楊興禮、艾少偉，〈簡論中國與伊朗的經貿關係〉，《雲南財貿學院學報》（社會科學版），第3期(2005)，頁27。

⁶ 李偉、楊興禮，〈簡論中國-伊朗雙邊貿易特點及發展趨勢〉，《世界地理研究》，第1期(2006)，頁42。

十二月的兩筆石油開發計畫。二〇〇四年十月中伊簽訂亞德瓦蘭(Yadavaran)油田開發與液態天然氣購買計畫，該計畫主要內容包括：第一，中國石油化工集團公司(下稱：中石化)協助開發伊朗的亞德瓦蘭(Yadavaran)油田，中石化有權購買該油田 50%的產品；第二，中石化每年購買一千萬噸的伊朗液態天然氣，為期廿五年。二〇〇四年十月的協議價值七百多億美元(亦有報導指說為一千億美元)，幾乎是中伊兩國二〇〇三年貿易額的二十倍。⁷然而，二〇〇七年四月十日中石化董事長陳同海表示，由於伊朗方面要價太高，中石化不準備從伊朗購買液態天然氣(LNG)。⁸

二〇〇六年十二月廿二日中國海洋石油公司與伊朗簽署諒解備忘錄，內容主要是關於中共協助開發伊朗的北帕爾斯(North Pars)天然氣田。這筆開發案價值達一百六十億美元。中國海洋石油公司將取得所產液化天然氣 50%的份額。⁹二〇〇六年十二月中伊簽訂一百六十億億美元的天然氣交易透露後，美國國會委員會提出警告表示，中共與伊朗的合作可能使中共成為美國制裁的目標。¹⁰顯示中伊石油貿易逐漸受到美國壓力。

中共與伊朗經濟關係的主軸就是，中共提供大量的資本財、機械服務與軍火給伊朗，換取伊朗的石油、礦產及基礎金屬。¹¹中共對伊出口以機械設備、輕工、五金礦產、化工、紡織、儀器儀錶、工農具和消費類產品為主。由於中國產品的價格和品質由於符合伊朗市場的需求，在伊朗市場的佔有率明顯提高。¹²中共駐伊朗大使館經商處參贊路長金將中伊經貿快速發展，歸納為兩大

⁷ 《東方早報》，2005年12月19日，版A9；《上海證券報》，2006年8月2日，版B5；上海證券報，2006年6月21日，版B4；《21世紀經濟報導》，2006年2月22日，版18。

⁸ 〈伊朗石油部長透露 中石化即將簽約開發伊朗氣田〉，
http://big5.china.com.cn/economic/txt/2007-04/12/content_8102261.htm (2007年5月18日)。

⁹ 〈中伊天然氣將最終談判 美國警告合作可能受制裁〉，
http://big5.china.com.cn/economic/txt/2007-01/17/content_7668400.htm (2007年5月18日)。

¹⁰ 〈中伊天然氣將最終談判 美國警告合作可能受制裁〉，
http://big5.china.com.cn/economic/txt/2007-01/17/content_7668400.htm (2007年5月18日)。

¹¹ John W. Garver, *China and Iran: Ancient Partners in a Post-Imperial World* (Seattle and London: University of Washington Press, 2006), p. 246.

¹² 〈開拓中東市場的貿易平臺〉，<http://ibdaily.mofcom.gov.cn/show.asp?id=121693> (2007年2月)

原因，亦即兩國經濟上巨大的互補性和中國的先進適用技術符合伊朗市場需要。¹³

在制度設計方面，伊朗也為中伊雙方經貿合作提供若干合作誘因。舉例而言，伊朗在德黑蘭為中國投資者準備了專門的投資開發區，並在北京、德黑蘭、基什自由貿易區、安薩裏自由貿易區舉辦相關的研討會。¹⁴此外，為加強中伊兩國經貿合作，二〇〇二年伊朗商會成立伊中工商協會，該協會旨在為中伊雙邊商貿活動提供信息，協助辦理商務簽證、舉辦展覽和研討會等活動。¹⁵

表一：中共對伊朗進出口貿易總額一覽表(1990-2005)

萬美元

年度	進出口總額	出口總額	進口總額
1990	31,447	26,125	5,322
1991	31,369	29,318	2,051
1992	43,663	33,565	10,098
1993	71,273	40,271	31,002
1994	44,728	26,575	18,153
1995	50,445	27,789	22,656
1996	78,074	39,459	38,615
1997	103,222	49,642	53,580
1998	121,502	65,669	55,832
1999	134,746	66,274	68,472
2000	248,647	71,341	177,306
2001	331,289	88,898	242,391

18日)。

¹³ 〈能源驅動中國征戰伊朗大市場 初始合作有些冷清〉，
<http://news.big5.enorth.com.cn/system/2005/06/28/001055084.shtml>，(2007年2月18日)。

¹⁴ 〈伊朗希望中國企業積極到伊朗開拓市場〉，
<http://ir.mofcom.gov.cn/aarticle/jmxw/200410/20041000293859.html> (2007年2月18日)。

¹⁵ 湯莉，〈伊朗市場：『中國製造』換能源〉，《國際商報》，2003年10月27日。

2002	374,205	139,563	234,642
2003	562,331	231,554	330,378
2004	704,626	255,471	449,155
2005	1,008,393	329,655	678,738

* 本表係由作者自行製作，資料來源包括中華人民共和國國家統計局編，《中國對外經濟貿易年鑑》(北京：中國統計出版社出版，1991-2003年)及中華人民共和國國家統計局編，《中國商務年鑑》(北京：中國統計出版社出版，2004-2006年)

參、中共與伊朗間的承包工程與勞務合同關係

中共在伊朗發展的承包項目是帶動中共機電產品出口的有效工具，不但提高中共機電產品的技術水準，並帶動相關產業的發展。中共在伊朗承包相當多的工程項目。中共對伊朗的承包工程合同及勞務合同金額從一九九〇年的三千六百萬美元，到了一九九五年達到四億美元，到了二〇〇五年到達約十七・三億美元（詳如表二），成長幅度十分顯著。

此外，中共批准對伊朗直接投資數額，在一九九一年至二〇〇四年間總共僅有九個，單一年度最高投資總額亦僅為一千六百萬美元左右，投資額度有限（詳如表三）。此外，截至二〇〇一年底伊朗在華投資共四十二個專案，協定投資額九一九萬美元，實際投資二二七萬美元。投資領域主要是貿易、餐飲和裝修材料等。¹⁶

¹⁶ 〈中伊政治經濟合作概況〉，
<http://ir.mofcom.gov.cn/aarticle/zxhz/hzjj/200208/20020800038304.html>(2007年2月21日)。

表二：中共向伊朗承包工程合同與勞務合同數額一覽表(1990-2005)

單位：萬美元

年度	承包工程合同金額	勞務合同金額	合計
1990	3,084	541	3,625
1991	3,681	1,297	4,978
1992	6,471	1,816	8,287
1993	7,277	222	7,499
1994	2,114	2,519	4,628
1995	38,735	1,808	40,543
1996	N/A	199	N/A
1997	26,790	9	26,799
1998	16,687	54	16,471
1999	10,163	37	10,200
2000	N/A	N/A	N/A
2001	N/A	N/A	N/A
2002	N/A	N/A	93,388
2003	N/A	N/A	32,613
2004	N/A	N/A	104,546
2005	N/A	N/A	172,830

* 本表係由作者自行製作，資料來源包括中華人民共和國國家統計局編，《中國對外經濟貿易年鑑》(北京：中國統計出版社出版，1991-2003年)及中華人民共和國國家統計局編，《中國商務年鑑》(北京：中國統計出版社出版，2004-2006年)

表三：中共批准在伊朗投資企業情形一覽表(1991-2004)

單位：萬美元

年度	中共批准在伊朗投資 企業數量	中共批准在伊朗投資 總額
1991	1	1.37
1992	0	0
1993	0	0
1994	0	0
1995	0	0
1996	0	0
1997	0	0
1998	1	6
1999	2	356
2000	0	0
2001	1	70
2002	2	1,624.2
2003	1	10
2004	1	0.6125
2005	N/A	441.2

* 本表係由作者自行製作，資料來源包括中華人民共和國國家統計局編，《中國對外經濟貿易年鑑》(北京：中國統計出版社出版，1991-2003年)及中華人民共和國國家統計局編，《中國商務年鑑》(北京：中國統計出版社出版，2004-2006年)

肆、中共與伊朗的經濟及科技計畫關係

一九九〇年代初，伊朗在兩伊戰爭後面臨迫切的經濟重建需求，著手經濟領域的改革，實施對內改革、對外開放的策略，並開始建立具有伊斯蘭特色的經濟發展模式。尤其何梅尼一九八九年去世之後，國內經濟政策轉為鬆綁，投資環境改善，更吸引中共的投資意願。¹⁷此外伊朗在兩伊戰爭期間受到戰爭創傷頗深，各項基礎建設亟待重建。再者，伊朗由於受到美國的經濟制裁，加上與歐盟關係惡化，使其積極尋求向東亞發展，找尋貿易伙伴及政治奧援。反觀中共方面，隨著「走出去」的戰略實施與伊朗戰後有諸多建設亟需展開，中共與伊朗兩國的合作誘因更為加強。一九九三年中共成為石油淨進口國，中國的公司亟需擴大家電與資本財的出口情況下，中共與伊朗的關係更形拉近。¹⁸

中伊兩國為了強化經濟合作的基礎，積極訂定若干合作協議，確立合作的持續性：兩國已簽訂的協議包括《中伊政府貿易協定》、《伊朗梅沙至哈斯特蓋爾德市電氣化鐵路合作協議書》¹⁹、《關於相互促進和保護投資協定》、《中伊政府貿易協定》、《中伊政府原油長期貿易協定》(二〇〇二年三月)、《中伊關於對所得避免雙重徵稅和防止偷漏稅的協定》(二〇〇二年四月)、《中伊商船海運協定》(二〇〇二年四月)、《中伊關於電信及資訊技術領域開展合作的諒解備忘錄》(二〇〇二年四月)、《中伊關於成立伊中聯合貿易理事會的協定》(二〇〇二年四月)等。²⁰

中共透過融資提供與技術合作，為兩國經濟合作塑造更大的利基。一九九三年一月中共中央銀行與伊朗 SEPAH 銀行簽訂五千萬美元的融資協議，該項

¹⁷ 李偉、楊興禮，前引文，頁 41。

¹⁸ John Calabrese, "China and Iran: Mismatched Partners," *Occasion Paper*(Jamestown Foundation)(August 2006), p. 4.

¹⁹ 王鋒，〈絲綢之路與中伊雙邊關係研究〉，《絲綢之路》，第 1 期(2004)，頁 25。

²⁰ 《國際商報》，2001 年 1 月 5 日，版 5；「中華人民共和國駐伊朗伊斯蘭共和國經濟商務參贊處網站」，<http://ir.mofcom.gov.cn/zxhz/zxhz.html>

融資是用於支持中國公司向伊朗國營公司出口以即期條件成交的一般商品貿易。²¹一九九三年二月中國信託公司與中國技術進出口總公司分別與伊朗國家工業組織簽訂了向伊朗提供十一座水泥廠的技術與設備合同，合同金額為一·一億美元，此交易由中國銀行與中信共業銀行向伊朗提供賣方信貸。這些也為促進中伊雙方的經濟合作與發展帶來推動作用。²²

中、伊經貿合作基本上出於雙方經濟結構的互補性。舉例而言，伊朗經歷了長年的經濟制裁，道路基礎設施嚴重停滯，相對地，中國擁有在普通公路、高速公路、鐵路、地鐵和油氣管道鋪設方面成熟的技術和經驗，並且擁有交通機電設備製造技術和能力，因此中國工程承包公司一方面可以提供伊朗經濟發展的協助，另一方面也可以帶動中國較先進的交通運輸設備及大型成套機電設備的輸出。²³中伊跨國投資方式包括購買資源開採權、工程承建、直接投資設廠、技術轉讓、人力資源開發等。²⁴伊朗並已經成為中國海外大型工程及勞務承包的最大市場。²⁵

中伊之間的經濟與科技合作主要集中在以下幾個領域，包括能源開發、鐵路交通、高速公路、造船、水電工程、電器機械、礦業與冶金、汽車摩托車組裝、通訊及衛星。

一、能源開發

中伊能源開發合作項目涵蓋油氣田開發、油管、鑽井、煉油廠等，重要者包括：

(一)卡山(Zavareh—Kashan)油田：二〇〇一年中石化與伊朗國家石油公司簽署了《伊朗卡山區塊風險勘探服務合同》，二〇〇四年一月一日中石化在伊

²¹ 安寶鈞，前引文，頁 68。

²² 同前註，頁 68。

²³ 王勇，〈新時期中國—伊朗跨國投資領域及實施初探〉，《重慶工商大學學報》(西部經濟論壇)，第 2 期(2005)，頁 10。

²⁴ 王勇，《新時期中國-伊朗跨國投資研究》，(重慶：西南師範大學資源環境科學學院碩士論文，2005 年)，頁 66-68。

²⁵ 《東方早報》，2005 年 6 月 28 日。

朗進行卡山阿旺一井高風險勘探項目。²⁶

(二)亞達瓦蘭油田(Yadavaran)：中共與伊朗於二〇〇四年十月廿八日正式簽署備忘錄，伊朗同意由中國中石化集團作為主要開發商，與國際其他石油公司合作開發伊朗亞德瓦蘭油田。²⁷

(三)卡達什德山(Kuhdasht)：二〇〇五年五月中石油與伊朗國家石油公司建立一家合資企業，負責伊朗西部的卡達什山區塊的勘探開發。²⁸

(四)伽姆薩(Garmsar)油氣田：二〇〇六年六月廿日中石油和伊朗國家石油公司(NIOC)簽訂在伊朗中部伽姆薩(Garmsar)地帶勘探開發石油天然氣合同，該項合同為期四年，投資額約在二千萬至五千九百萬美元之間。²⁹

(五)北帕斯天然氣田(North Pars)：二〇〇六年十二月伊朗國家石油公司和中國海洋石油總公司就開發北帕爾斯天然氣田簽署了諒解備忘錄。中國公司將對該氣田開發專案的上下游領域進行投資，投資總額預計超過一六〇億美元。

³⁰

(六)油管運輸：中國的中石化與中石油於二〇〇三年聯合建造完成一條由內卡(Neka)到薩里(Sari)的管線，此管線可以把俄羅斯原油從裡海沿岸港口阿斯特拉罕(Astrakhan)運出，並透過伊朗內卡港將原油運到伊朗煉油廠。另一條中共建造的管線是將伊朗內卡的石油運到德黑蘭南部郊區的煉油廠。³¹

(七)更新煉油廠、鑽井：一九九七年中國「勝利石油管理局測井公司」與

²⁶ 〈中國石油的海外路線圖 飢渴才要走出去〉，
<http://finance.sina.com.cn/g/20040902/1229995304.shtml> (2006年12月15日)。

²⁷ 〈中伊兩國簽署特大能源合作合同〉，
<http://ir.mofcom.gov.cn/aarticle/jmxw/200411/20041100298689.html> (2006年12月15日)。

²⁸ 〈亞洲國家進入伊朗的油氣上游產業〉，
<http://www.ddcei.gov.cn/html/2005120915362210777.html> (2006年12月15日)。

²⁹ 〈多維詳訊：中石化與伊朗簽勘探開發油氣合同〉，
http://www6.chinesenewsnet.com/MainNews/SocDigest/Economy/2006_6_21_19_46_20_803.html
(2006年12月15日)；《上海證券報》，2006年6月21日，版B4。

³⁰ 〈伊朗國家石油公司和中國海洋石油總公司簽署天然氣協議〉，
<http://ir.mofcom.gov.cn/aarticle/jmxw/200612/20061204105745.html> (2006年12月15日)。

³¹ John Calabrese, *op.cit.*, p.8.

伊朗國家石油公司正式簽訂出口整套的測井設備合同。³²一九九八年底，中國石化工程建設公司（以下簡稱 SEI）與英國 Vitol 及香港亞聯公司組成聯合體，成功標得「德黑蘭裡海共和國石油交換計畫」(Tehran Caspian Republic Oil Swap, CROS)。該計畫包括德黑蘭南、北煉油廠改造、大不里茲(Tabriz)煉油廠改造、建造雷伊(Rey)調和設施及內卡卸油設施和建造廿六萬立方米調和油庫。³³

二、鐵路交通

在鐵路交通方面，德黑蘭地鐵是中伊雙方合作的最佳範例，這也是中共建政以來，中國的公司承建的技術和成套機電設備出口最大項目。一九九五年三月及五月，中國技術進出口公司、中國國際信託投資公司、中國北方工業公司此三家公司，分別與伊朗德黑蘭城郊鐵路公司簽署了總額為五·七三億美元的一系列工程合同。根據有關合同，德黑蘭地鐵分為三部分：(1)中國國際信託投資公司和中國北方工業公司分工合作，承建地鐵工程(即第一、第二號線與第四號線、第六號線)：德黑蘭地鐵是第一、第二號線是由中信公司承建的工程。³⁴中方提供線路設計、諮詢及鋪軌指導。³⁵二〇〇六年三月德黑蘭地鐵第一、二號線項目全線開通。³⁶二〇〇二年十一月，伊朗將地鐵一號線北延長線項目再度承包給中信公司。³⁷至於德黑蘭地鐵四號線工程由中國北方工業公司與中信國際合作公司承包，合同金額達到八·三六億美元。德黑蘭地鐵六號線也由中國的企業得標。³⁸(2)中國北方工業公司承建德黑蘭城郊電氣化鐵路(即德黑蘭地鐵五號線)：³⁹該工程於二〇〇五年三月全線竣工通車。⁴⁰(3)中國技術

³² 〈勝利測井公司向伊朗出口成套測井設備〉，《油氣採收率技術》，1999年6月，頁4。

³³ John W. Garver, *op.cit.*, pp. 272-273.

³⁴ 《人民日報》，2002年年3月19日，版7。

³⁵ 同前註，版7。

³⁶ 〈伊朗德黑蘭地鐵1、2號線項目全線建成開通〉，《城市軌道交通研究》，第4期（2006年），頁30。

³⁷ 〈伊朗德黑蘭地鐵項目：帶動機電產品出口的典範〉，《國際經濟合作》，第6期（2003年），頁43。

³⁸ 《東方早報》，2005年6月28日。

³⁹ 《人民日報》，1999年3月10日，版6。

進出口總公司提供德黑蘭地鐵建設所需的車輛；⁴¹一九九八年四月十五日中國運送六台其製造的電力機車和廿四輛雙層客車運往伊朗，這也是中共的鐵路客車首次整車出口。⁴²

此外，中共對於德黑蘭地鐵計畫提供財務支援。一九九六年七月廿五日，由十幾家中國商業銀行和金融機構組成的銀團簽署協議，決定為伊朗德黑蘭地鐵項目提供二·七億美元的出口買方信貸，這是中國銀行團以買方信貸方式出口機電產品金額最大的專案。⁴³一九九六年八月中國人民保險公司分別與提供伊朗地鐵項目的中國公司及貸款銀行簽署了承保總金額五·三億美元的出口信用貸款保險協議。⁴⁴

除了德黑蘭地鐵計畫外，中國也輸出電車給伊朗，並合資建造車輛製造廠。二〇〇二年四月上海金源國際經貿發展有限公司標得伊朗 RAJA 公司的購買一五〇輛鐵路客車，之後中方又獲得配套的廿五輛發電車合同，合同總金額九·九三六萬美元，二〇〇五年三月為四十一輛臥車和四輛餐車的首批客車交車，⁴⁵中方此次交付的鐵路客車是中國鐵路機車車輛產品首次進入伊朗國家鐵路，而伊朗國家鐵路向來由歐洲公司佔據。⁴⁶二〇〇三年三月十二日中國北方工業公司與伊朗德黑蘭市城郊鐵路公司共同投資組建德黑蘭鐵路車輛製造廠，投資總額一千萬美元，合資公司主要負責德黑蘭市所有地鐵車輛、電力機車、雙層客車的日常維修保養，以及伊方訂購地鐵車輛和雙層客車的組裝。二

⁴⁰ 〈中國北方工業公司承建的伊朗德黑蘭地鐵 5 號線客運段全線竣工〉，<http://ir.mofcom.gov.cn/aarticle/jmxw/200503/20050300027127.html> (2007 年 2 月 21 日)。

⁴¹ 《人民日報》，1995 年 2 月 4 日，版 3；《人民日報》，1995 年 5 月 22 日，版 7。

⁴² 《人民日報》，1997 年 6 月 3 日，版 2；《人民日報》，1998 年 4 月 16 日，版 1。

⁴³ 《人民日報》，1996 年 7 月 26 日，版 4。

⁴⁴ 中華人民共和國外交部政策研究司編，《中國外交》(北京：世界知識出版社，1997 年)，頁 134-135。

⁴⁵ 〈上海境外工程承包事業發展面面觀〉，《國際經濟合作》，第 3 期 (2004 年)，頁 22；〈中國向伊朗出口鐵路客車首批車輛啟用〉，<http://ir.mofcom.gov.cn/aarticle/jmxw/200503/20050300027128.html> (2006 年 12 月 15 日)。

⁴⁶ 〈中國向伊朗出口鐵路客車首批車輛啟用〉，<http://ir.mofcom.gov.cn/aarticle/jmxw/200503/20050300027128.html> (2006 年 12 月 15 日)。

〇〇四年五月中伊合資公司與德黑蘭城郊鐵路公司簽訂了一·五六億美元的三十輛雙層客車和一一九輛地鐵客車的供貨合同。二〇〇七年三月該車輛製造廠正式完工。⁴⁷

三、高速公路

二〇〇二年八月十七日中國上海外經有限公司與中鐵隧道集團有限公司、上海亞聯公司組成聯合體，與伊朗德黑蘭北方高速公路公司簽署合約，承建全長一二一公里的德黑蘭北方高速公路第一段建設工程，中方承建路段工程項目合同總金額為二·一五億美元，這一項目集中國的技術、設備、施工、管理、原材料與人員出口於一體。⁴⁸其後伊方因對合同內容不斷提出新要求，一度使合同遲遲無法生效。⁴⁹二〇〇五年七月中伊雙方正式簽訂德黑蘭北方高速公路項目的總承包權，項目合同總金額達二·五七億美元，這是中國的企業在伊朗總承包的第一個土木工程項目。針對此項工程，中國工商銀行與伊朗 TEJARAT 銀行簽署出口買方信貸協議，由上海外經公司提供近二億美元的出口買方信貸。⁵⁰

四、造船

一九九八年八月中國船舶重工集團公司、大連造船新廠與伊朗國家油輪公司簽約，建造五條三十萬噸超大型油輪(VLCC)，這筆合同的簽訂，開創中共在超大型油輪的建造的首例。⁵¹二〇〇三年三月，中國進出口銀行為該項目提供了一七·九億元人民幣和一·一億美元的出口賣方信貸，建造的三十萬噸超

⁴⁷ 〈中伊(朗)共同投資建設的德黑蘭鐵路車輛製造廠正式落成開工〉，
<http://ir.mofcom.gov.cn/aarticle/jmxw/200703/20070304476347.html> (2007年7月4日)。

⁴⁸ 文心，〈中國征戰伊朗大市場〉，《中國高新技術企業》，第4期(2005年)，頁34；〈中隧集團成功承攬伊朗高速公路項目〉，《隧道建設》，第3期(2002年)，頁49。

⁴⁹ 〈上海外經集團承攬的伊朗里海高速公路項目補充合同簽署，項目執行指日可待〉，
<http://ir.mofcom.gov.cn/aarticle/jmxw/200308/20030800119800.html>

⁵⁰ 《解放日報》，2005年7月8日，版9。

⁵¹ 《人民日報》，1999年8月21日，版1。

大型油輪於該年八月十八日在大連開工。二〇〇四年六月十五日正式交船。⁵²

二〇〇三年六月廿二日中航技公司和江南造船廠共同與伊朗國家航運公司(IRISL)簽署了提供伊朗四艘七·四萬噸散貨船的合同，同時簽定項目融資合同，金額為八、四七二萬美元。伊朗國家航運公司表示將於二〇〇三年向中國採購多艘五·二萬噸散貨船和二·二萬噸多用途船。⁵³二〇〇六年五月伊朗伊斯蘭航運公司也向中國揚州大洋造船廠訂造十艘五點三萬噸輕便型船，單船造價二、九五〇萬美元。⁵⁴

五、水電工程

在中國協助伊朗興建的水電工程中，以德黑蘭郊區水電站、卡倫三號水電站、西瑪瑞水電站、阿拉克電站及塔里甘水壩、莫拉薩德拉大壩和水電站工程等較具有代表性。

(一)德黑蘭郊區水電站：這座水電站位於伊朗首都德黑蘭西南一二八公里，是由北京機械進出口公司承建，該公司負責水電站的設計、設備製造及安裝。水電站於一九九六年四月廿二日竣工。這個水電站不僅可以發電，而且可以灌溉農田二·三萬公頃，可大幅提升伊朗工農業的發展。⁵⁵

(二)卡倫三號水電站是伊朗目前最大的水電站，年發電能力為四一·七二億度，該項目合同於一九九七年生效並於該年開工。⁵⁶

(三)西瑪瑞(Seimarra)水電站：西瑪瑞水電站項目位於伊朗西南部湖澤斯坦省。二〇〇三年三月哈爾濱電站工程公司與伊朗國家水利電力公司簽署專案總合同協議，專案總金額一·二億美元，工期六十個月，這也是中國政府向伊

⁵² 《人民日報》，2000年8月19日，版3。

⁵³ 〈中伊經貿合作再傳佳音〉，

<http://ir.mofcom.gov.cn/aarticle/jmxw/200306/20030600102941.html>，(2006年12月15日)；文心，〈中國征戰伊朗大市場〉，《中國高新技術企業》，第4期(2005)，頁34-35。

⁵⁴ 《中國水運報》，2006年5月31日，版5。

⁵⁵ 《人民日報》，1996年4月27日，版7。

⁵⁶ 〈伊朗湖澤斯坦省卡倫三號水電站一、二號機組開網發電〉，

<http://ir.mofcom.gov.cn/aarticle/jmxw/200503/20050300021229.html> (2006年12月15日)。

朗政府提供五億美元優惠貸款項下的優貸項目。⁵⁷

(四)阿拉克電站：此電站由中國東方電氣集團公司負責建造。二〇〇四年三月十日該電站的第一、二號機組驗收通過，中方代表指出，阿拉克電站專案是中國公司截至當時為止在海外市場實施的最大的電站項目。⁵⁸

(五)塔里甘(Takestan)水壩：塔里甘水壩電站工程位於伊朗北部塔里甘地區。中國水利水電建設集團公司(以下簡稱「中水電公司」)於二〇〇一年一月與德黑蘭地區水組織簽署塔里甘大壩和水電站項目，合同金額一·五億美元，工期四十六個月，中水電公司負責融資、設計、施工、設備供貨、安裝、試運行。⁵⁹此大壩工程於二〇〇二年三月開工，⁶⁰二〇〇六年八月水壩電站工程竣工。⁶¹

(六)莫拉薩德拉大壩和水電站工程：此大壩和水電站工程位於伊朗法爾斯省。該工程由中國葛洲壩集團公司與伊朗瑪利薩克曼(Mellisakhteman)公司合作承建。工程主要專案包括庫容量四·四億立方米的大壩及十萬千瓦的水電站以及相關輔助工程。合同金額七·五五〇萬美元，融資方為中國進出口銀行和伊朗 Saderat 銀行。工程於二〇〇二年九月七日正式開工，中方承擔的專案為引水發電系統和電站廠房以及導水箱涵閘門的金屬結構製造安裝。⁶²

⁵⁷ 〈中國政府向伊朗政府提供五億美元優惠貸款項下西瑪瑞水電站項目總合同協議簽署〉，<http://ir.mofcom.gov.cn/aarticle/jmxw/200303/20030300073317.html>，(2006年12月15日)；〈哈爾濱電站工程有限責任公司(HPE)總承包伊朗西瑪瑞水電站工程〉，《電站系統工程》，第4期(2003年)，頁16。

⁵⁸ 〈我東方公司在伊朗阿拉克承建的電站兩機組獲最終驗收證書〉，<http://ir.mofcom.gov.cn/aarticle/jmxw/200403/20040300193958.html> (2006年12月15日)。

⁵⁹ 〈中水電承建的伊朗塔里甘水壩電站專案竣工 伊朗總統出席揭牌儀式〉，<http://ir.mofcom.gov.cn/aarticle/jmxw/200608/20060802997648.html> (2006年12月15日)。

⁶⁰ 〈中水電公司承建的伊朗塔里甘大壩水利樞紐工程截流成功〉
<http://ir.mofcom.gov.cn/aarticle/jmxw/200310/20031000134089.html> (2006年12月15日)。

⁶¹ 〈中水電承建的伊朗塔里甘水壩電站專案竣工 伊朗總統出席揭牌儀式〉，<http://ir.mofcom.gov.cn/aarticle/jmxw/200608/20060802997648.html>，(2006年12月15日)。

⁶² 〈由中國葛洲大集團與伊朗公司合作承建的伊朗莫拉薩德拉大壩和水電站工程4月17日正式竣工〉，<http://ir.mofcom.gov.cn/aarticle/jmxw/200704/20070404597176.html>，(2006年12月15日)。

六、電器機械

中伊雙方在機械廠房的合作，中共除了提供可觀數量的生產設備外，也協助伊朗建立一些新的工廠，並讓這些伊朗本國的工廠可以自行生產機械與設備。一九九一年十二月中共與伊朗簽訂諒解備忘錄，同意設立合資的工業設計與機械的公司，以製造用來生產石油、天然氣、石油化學、電機與海上工業的設備。⁶³一九九三年十二月中共與伊朗在伊朗的西北部合作建造一座可生產「三聚氰胺粉」(melamine powder)及肥料硫酸胺(amoniun sulphate)的加工工廠。⁶⁴一九九二年九月伊朗拉夫桑雅尼總統(Akbar Hashemi Rafsanjani)訪問中國期間，中國同意為伊朗建造水泥廠，一九九四年五月伊朗 Qeshm 自由貿易區的一座二十萬噸的水泥廠落成，該廠的機械設備由中國提供。⁶⁵一九九五年三月中共向伊朗出口的一座鐵合金廠落成，伊朗總統拉夫桑雅尼為該廠揭幕，並稱讚稱「中國技術人員在轉讓技術方面表現出真誠。」⁶⁶

一九九八年由山東「華日集團總公司」生產的二千台汽油發動機，運往伊朗。這批發動機是華日集團總公司與伊朗自行車摩托車製造有限公司(D.M.I.)公司簽訂的出口合同進行。⁶⁷一九九九年伊朗私人企業「薩彼得煤氣公司」與中國「海爾集團」正式簽訂合資合同，生產「海爾」雙槽洗衣機，工廠於一九九九年籌建並於該年生產。⁶⁸1999年一家伊朗的公司與中國公司簽約購買一座鹼性電池工廠。二〇〇〇年一月中國進出口銀行提供八五〇萬美元的信貸給伊朗工業與礦業銀行(Industry and Mines Bank)，以便生產製造玻璃所需要的碳酸鈉(sodium carbonate)。⁶⁹二〇〇二年二月中國中信公司、中國冶金建設集團簽約承建的伊朗札蘭德焦化廠。此焦化廠位在伊朗克爾曼省。中共的合同範圍為

⁶³ John W. Garver, *op. cit.*, p. 255.

⁶⁴ "Chemical plant coming up in Orumieh with Chinese collaboration," *Tehran Times*, December 21, 1993.

⁶⁵ "Huge cement plant to be set up in Qeshm Free Trade Zone," *Tehran Times*, May 2, 1994.

⁶⁶ 《人民日報》，1995年3月27日，版7。

⁶⁷ 〈華日汽油發動機大批輛出口伊朗〉，《世界機電經貿資訊》，第14期（1998年），頁55。

⁶⁸ 〈中國品牌叫響伊朗電器市場〉，《城市技術監督》，第9期（2001年），頁55。

⁶⁹ John W. Garver, *op.cit.*, p. 255.

全廠的工程設計、機電設備配套與技術服務。⁷⁰

七、礦業與冶金

在礦業與冶金的合作方面，中共除了提供硬體的廠房與設備之外，更重要的是，透過合作過程，提供重要且先進的技術。一九九一年十一月中伊兩國同意建造一座年產量二百萬噸的銅廠。一九九三年中共從伊朗獲得一筆六千萬美元的合同，內容是在伊朗的克爾曼省的哈通那巴德(Khatoonabad)建造一座銅廠。中國的公司負責設計廠房，提供生產科技與設備，並訓練伊朗的技師與工程師，此工廠係採用最新的冶煉技術，此技術是中共在之前數年剛取得者。一九九六年中旬中國與伊朗的公司同意共同投資三·五億美元於伊朗東亞塞拜然省(East Azerbaijan)的銅廠，此銅廠儲量居於世界第一名。⁷¹一九九八年十月中共與伊朗簽署了一項諒解備忘錄，以擴大雙方對於鋅礦與銅礦開採的合作，並轉移有關有色金屬方面的技術。二〇〇〇年伊朗礦產部的消息指出，中共將大舉參與伊朗採礦事業，投資計畫多達三十個。為落實合作計畫，中伊雙方還成立委員會，以協調人員、機械、資本與技術轉移。⁷²中國的公司簽訂合同，以三二〇萬美元向中方購買阿薩達巴德(Assadabad)鋼鐵廠更新所需要的技術。⁷³二〇〇一年中旬中共有色冶金部的一個部門獲得一筆兩億美元的合約，負責在阿拉克(Arak)建造一座年產十一萬噸鋁的煉鋁廠。

在煤礦方面，一九九〇〇代起，中國「中煤國際工程集團」在伊朗進行探測性開採煤礦，包括伊朗薩格汗礦井和塔巴斯(TABAS)工程。⁷⁴一九九一年十一月中伊簽訂一項協議，由中共提供二六〇萬美元的工程服務與設備，作為伊朗採煤之用。一九九二年伊朗礦業與金屬部副部長訪問中國，考察採礦機具與生產技術。伊朗也請中國協助伊朗在「國營伊朗鋼業公司」(National Iran Steel

⁷⁰ 《中國冶金報》，2003年2月8日，版1。

⁷¹ John W. Garver, *op.cit.*, p. 254.

⁷² 〈我國將大舉投入伊朗採礦事業〉，《礦業快報》，第5期（2000年），頁22。

⁷³ John W. Garver, *op.cit.*, p. 254.

⁷⁴ 〈核心任務〉，<http://www.scieg.com/yeji.asp>，〈2006年12月15日〉。

Company)轄下設立一個煤礦設計與研究中心。⁷⁵

為進一步瞭解中伊兩國在冶金方面合作，茲列舉雙方重要合作項目如後：

(一)亞茲德(Yazd)鋅冶煉廠工程：亞茲德鋅廠位於伊朗中部。中國有色金屬建設股份有限公司負責工廠設計、成套設備供貨、施工安裝、試車投產技術指導及培訓等內容，該工程專案於一九九二年三月正式啓動，至二〇〇〇年六月正式投產。⁷⁶

(二)法雅布鐵合金項目：中國有色金屬建設股份有限公司負責承擔該工程的設計、設備及材料供應、技術服務、人員培訓等內容。該項目於一九九〇年開工，一九九五年竣工。⁷⁷

(三)阿拉克(Arak)鋁廠專案：中國有色金屬建設股份有限公司負責該工程專案的設計、設備供貨和技術服務及部分施工安裝。該專案合同的簽署，帶動了中國機電設備的出口。⁷⁸此外，中國的公司所提供的科技與主要的設備，有些還必須向歐洲購買。⁷⁹除了技術與裝備之外，中國也提供資金的協助。二〇〇三年一月中國進出口銀行與伊朗 SADERAT 銀行簽署《阿拉克鋁廠專案買方信貸協議》，由中國進出口銀行向伊朗 SADERAT 銀行提供一·四三九一億美元出口買方信貸，用於支持中方承建此一項目。⁸⁰

(四)佳加姆(JAJARM)氧化鋁改造項目：佳加姆氧化鋁工廠位於伊朗東北部。中國有色金屬建設股份公司採用中國具有國際先進水準的鋁土礦溶出技術，對原生產系統進行改造。此氧化鋁廠改造項目於二〇〇一年九月啓動，並於二〇〇二年三月生產出伊朗歷史上第一噸氧化鋁產品。⁸¹

⁷⁵ John W. Garver, op.cit., p. 254.

⁷⁶ 〈伊朗亞茲德鋅冶煉廠〉, <http://www.nfc.com.cn/col24/article.html?id=138> (2006年12月15日)。

⁷⁷ 〈伊朗法亞布項目〉, <http://www.nfc.com.cn/col24/article.html?id=142> (2006年12月15日)。

⁷⁸ 〈伊朗佳加姆氧化鋁改造項目〉, <http://www.nfc.com.cn/col24/article.html?id=141> (2006年12月15日)。

⁷⁹ 同前註。

⁸⁰ 《人民日報》，2003年1月16日，版6。

⁸¹ 〈伊朗阿拉克鋁廠項目概況〉, <http://www.nfc.com.cn/col24/article.html?id=137> (2006年12月15日)。

(五)哈通那巴德(Khatoonabad)煉銅廠項目：伊朗哈通那巴德銅冶煉廠位於伊朗中部的克爾曼省。一九九三年中國有色金屬建設股份有限公司與伊朗國家銅業公司簽訂承包合同，中方負責煉銅廠的設計、設備的選型、設備商檢和運輸、安裝的指導和監理、人員培訓等。這是伊朗近年來最大的有色金屬項目。⁸²二〇〇〇年九月中國進出口銀行透露，該行與伊朗商業銀行簽署貸款協議，對於中國有色金屬建設股份有限公司出口伊朗煉銅廠專案，由該行提供二千餘萬美元的出口買方信貸，此項貸款主要用於支援中國有色金屬建設有限公司承建伊朗煉銅廠的二期工程。⁸³工程於二〇〇四年十二月竣工。

(六)西爾灣電解鋁廠：中色股份與伊朗瓦西德西爾灣鋁業公司簽署合同，中色股份將負責伊朗西爾灣電解鋁廠的全部設計、設備採購、土建施工與安裝調試等工作。⁸⁴

(七)喀通(Khatoun)銅廠：一九九三年一月伊朗與中國的中國有色金屬工業公司在伊朗的喀通(Khatoun)共同合作，建造一座銅廠，每年可生產八萬噸的銅礦，此工程以六千萬美元貸款興建。⁸⁵

(八)克爾曼(Kerman)省銅鑄造廠：中國的中國有色金屬工業公司與伊朗國家銅礦公司(National Iranian Copper Company)在伊朗的克爾曼省共同建造一座造價六千萬元的銅鑄造廠，每年可生產 8 萬噸銅。⁸⁶

由上述中伊合作項目來看，中共對伊朗冶金與礦業的參與，不僅限於硬體設備的出售，還包括融資的提供與最新科技的轉移，其目的均在於協助伊朗建立其冶金與礦業自行生產的能量。

月 15 日)。

⁸² 〈伊朗哈通·阿巴德銅冶煉廠項目〉，<http://www.nfc.com.cn/col24/article.html?id=136> (2006 年 12 月 15 日)。

⁸³ 《人民日報》，2000 年 9 月 14 日，版 2。

⁸⁴ 〈中色股份 80 億元項目落單伊朗〉，《證券時報》，2006 年 3 月 30 日，版 10。

⁸⁵ “Construction of Giant Copper Mill to Start Next Week,” *TehranTimes*, September 15, 1994.

⁸⁶ “China to Invest in Iran, Agreement Signed for Copper Complex, Tehran,” *Tehran Times*, November 27, 1993.

八、汽車摩托車組裝

中國的公司參與伊朗汽車業主要包括汽車銷售與合作生產。二〇〇一年十一月中國北方重型汽車製造公司標得伊朗三十輛重型礦用汽車的合同，總金額達八千萬元，這也是中國重型礦用汽車產業首次在大型國際採購招標中獲得合同。⁸⁷二〇〇二年九月中國的「益陽橡膠塑料機械集團有限公司」與伊朗的阿特偉爾輪胎公司，簽訂合約，建立一條生產線。⁸⁸中國的公司也透過在伊朗設廠或與伊朗公司合資，以提供伊朗完整的技術與設備。二〇〇三年中國的兩座大型汽車廠商先後開始在伊朗設立工廠。二〇〇三年初中國安徽蕪湖市奇瑞汽車廠與伊朗汽車公司合作，建立年產三萬輛轎車合資企業。二〇〇三年五月份「中國第一汽車集團進出口公司」與伊朗 SAM MOTOR 公司合作，在伊朗伊斯法罕建年產卡車一千輛和年產五萬輛轎車生產線各一條。⁸⁹值得一提的是，中國的汽車工業集團在一九九〇年代剛從美國通用公司(General Motors)與德國福斯公司(Volkswagen)獲得現代汽車的設計與生產技術，在二〇〇三年便將此技術轉移給伊朗。⁹⁰足見中共對提升伊朗經濟的生產技術十分重視。

二〇〇五年四月伊朗第一大汽車製造商 IranKhodroCo 公司(簡稱 IKCO)與中國貴州青年雲雀汽車有限公司簽約成立合資公司。合資之後第一年的產銷目標是三萬輛，五年之後的目標是一二〇萬輛。⁹¹二〇〇五年下半年，伊朗向中國訂購重型車二千輛。⁹²二〇〇五年十一月中國宇通客車公司與伊朗 Saipa Diesel 公司簽訂了一千輛客車出口協議，合同金額達到三千多萬美元。⁹³二〇〇四年六月中國重型汽車公司與伊朗 Amico 公司合作承建的 Aras Khodro

⁸⁷ 〈中國北方重型汽車公司重型礦用汽車批量出口伊朗〉，《商用汽車》，第3期(2002年)，頁62。

⁸⁸ 〈國內首條煉膠生產線提前發往伊朗〉，《特種橡膠製品》，第4期(2003年)，頁37。

⁸⁹ 王勇，前引文，頁9。

⁹⁰ John W. Garver, op.cit., p.256.

⁹¹ 〈背景資料：中伊兩國汽車領域合作情況〉，
http://www.me360.net/news/news_detail.asp?id=14870 (2006年12月15日)。

⁹² 《經濟參考報》，2005年12月19日，版15。

⁹³ 《上海證券報》，2005年11月11日，版A5。

Diesel 汽車組裝廠專案正式展開，二〇〇五年二月底，該項目開始投入生產。

⁹⁴此外，中國重型汽車集團有限公司與伊朗汽車製造公司簽署了價值三·五億美元的汽車出口合同，在該年度內向伊朗出售一萬輛重型汽車。⁹⁵

此外，在摩托車生產組裝部分，伊朗九十五%的摩托車由中國企業生產或組裝，中國海爾公司在伊斯法罕設立的合資廠年產量超過十萬台，以卅五%的市場佔有率居於伊朗第一位。⁹⁶

九、通訊及衛星

一九九四年四月中旬伊朗與中共洽談兩國在電信與郵政領域的合作，中共呼籲伊朗參與一項連接中國上海經中亞到歐洲的光纖計畫。⁹⁷二〇〇一年十月中共、伊朗兩國與泰國合作，進行「小型多目的航空器」(small multimission spacecraft, SMMS)的計畫。此計畫旨在擴展亞太地區與中共目標相似的國家航空科技基礎。伊朗的工程師與科學家則參與此計畫的專業攝影機的研發。⁹⁸二〇〇五年八月北京航太科工世紀衛星科技有限公司與伊朗 TA 公司簽約，向伊朗提供「甚小天線口徑終端地球站」(VSAT)專案供貨及服務合同。根據這份金額超過五十萬美元的合同，中方將為伊朗在全國十五個省的原油管道沿線站點提供話音、資料、視頻傳輸服務。⁹⁹二〇〇五年十一月伊朗通訊資訊技術部副部長兼伊朗國家航天局局長阿赫馬德·塔萊柏紮德宣佈，中共同意幫助伊朗製造一顆衛星，有關衛星製造所需的技術指標已確定。¹⁰⁰

⁹⁴ 《中國汽車報》，2006年2月27日，版B1；〈中國伊朗簽署價值3.5億美元汽車出口合同〉，http://202.98.123.203:82/gate/big5/auto.scol.com.cn/html/2006/02/002001001_531804.shtml (2006年12月15日)。

⁹⁵ 〈背景資料：中伊兩國汽車領域合作情況〉，http://www.me360.net/news/news_detail.asp?id=14870 (2006年12月15日)。

⁹⁶ 《東方早報》，2005年6月28日。

⁹⁷ “Tehran-Beijing Telecommunications Cooperation Discussed,” *Tehran Times*, April 12, 1994.

⁹⁸ “China, Iran Pursue Imaging Spacecraft,” *Aviation Week & Space Technology*, October 1, 2001, p.45.

⁹⁹ 〈[科教]中國星通信項目出口伊朗 今年7月交付使用〉，http://www.tynews.com.cn/dibu_content/2006-05/31/content_2152171.htm (2006年12月15日)。

¹⁰⁰ 〈伊朗將同中國合作製造衛星〉，<http://cccme.mofcom.gov.cn/aarticle/zhongyswhd/200511/>

伍、中伊經貿關係的限制

中伊兩國在經貿合作上，仍有若干因素的摩擦，包括中國商品低價傾銷、走私品、仿冒品進口造成伊朗經濟傷害的問題。二〇〇五年一月《伊朗市民報》報導，伊朗進口商在進口中國商品時，爲了減輕關稅而時常採用少申報的做法，使得中國商品關稅低，價格低廉，導致伊朗國產商品不具競爭力。伊朗的紡織業、服裝業、製鞋業因無法與中國進口商品的價格抗衡，有些即將停產，有些已經停產。伊朗伊斯蘭共和國海關已採取適當措施對進口的中國商品重新評估和定價。¹⁰¹二〇〇四年十一月《伊朗經濟報》也報導，由於中國家電產品生產成本低，價格低廉，故大量中國產品開始湧入伊朗。再者，部分中國產品大量通過非法管道走私進入伊朗，使其價格得以降低。中國家電產品在伊朗的市場佔有率高達三十%~四十%，但其中超過五十%的產品爲仿冒其他國家名牌的仿冒品。此類問題已引起伊朗生產企業的極大不滿和政府的高度重视。¹⁰²伊朗中國商會會長阿薩朵拉·阿斯格拉蒂也強調，伊朗已多次告誡過中國有關方面限制出口品質差、價格低的商品，並強調此類中國商品對伊朗的出口將嚴重損害伊朗的國家利益。¹⁰³

此外，中伊雙方貿易談判時也會面對若干問題，包括伊朗談判者經常利用其他的競爭對象來壓迫中共降低物品價格，再者，中國的公司有時候也會面對伊朗當局隨便違背合同的行爲，伊朗有時也會償還不出欠債。加上伊朗買家傾向購買西方國家、日本或南韓的貨品，都造成中伊經貿關係的影響。此外，中伊經濟關係的另一個問題就是在雙邊貿易中的長期伊朗赤字問題，至少在一九

[20051100896265.html](http://ir.mofcom.gov.cn/aarticle/jmxw/200501/20050100327592.html) (2006年12月15日)。

¹⁰¹ 〈伊朗海關採取措施對中國商品重新評估和定價〉，
<http://ir.mofcom.gov.cn/aarticle/jmxw/200501/20050100327592.html> (2006年12月15日)。

¹⁰² 〈伊朗將採取措施以防止中國商品的傾銷〉，
<http://ir.mofcom.gov.cn/aarticle/jmxw/200410/20041000291126.html> (2006年12月15日)。

¹⁰³ 〈伊朗呼籲限制進口質量低劣的中國商品〉，
<http://ir.mofcom.gov.cn/aarticle/jmxw/200408/20040800269079.html> (2006年12月15日)。

九九年之前皆是如此。一九九九年隨著中共向伊朗大幅購買石油，解決了貿易失衡的問題，但卻引發另一問題，亦即中共從伊朗進口品中石油進口獨大的現象。這也是伊朗每年不滿的來源，並經常要求中共予以改正。¹⁰⁴

陸、小結

中共與伊朗的經貿往來在兩伊戰爭結束後大幅成長，主要原因包括伊朗在兩伊戰後亟需重振經濟，但是美國對伊朗進行經濟制裁。此外，中共於兩伊戰爭期間對伊朗提供軍事設備，在聯合國提出對伊朗有利的發言，也是促成因素之一。再者中共與伊朗採取鼓勵措施，從制度與法規上建立聯繫與諮商平台，亦使中伊經貿關係逐步成長。例如一九八五年成立的「中國－伊朗政府部長級經濟、貿易、科學和技術合作聯合委員會」即受到中共與伊朗高層之重視。

在後冷戰時期，中伊雙方的進出口貿易總額、中共的承包工程合同金額及對外勞務工程大致上均呈現逐年成長之趨勢。伊朗對中國出口的主要商品是原油、石化產品、礦產、金屬。中共對伊朗的出口主要是機電儀器、化工、金屬、礦產品。兩國在經濟合作上面，也有頗多合作之處，包括鐵路交通、高速公路、造船、水電工程、電器機械、礦業與冶金、汽車摩托車組裝、通訊及衛星等領域。中共對於伊朗的協助，主要除透過廠房興建、整套生產線轉移、設備提供、廠房改造、合資設廠、先進科技轉移、人力指導之外，更提供伊朗融資的協助，對於經濟狀況不佳的伊朗，無異是一大幫助。

綜觀中伊經濟關係，大致上呈現幾個特點：第一，相較於西方國家公司對於轉移科技較為顧忌，中國的公司較願意提供完整及新穎的生產設備給伊朗。尤其中共除了提供硬體設備外，也樂於將其經濟技術，甚至從西方國家獲得的科技，提供給伊朗。反觀西方的公司則較為關心是否能為自己國家創造工作機會，或是保護國內某些特定的生產過程。如此對比，伊朗更能感受到中共與伊

¹⁰⁴ John W. Garver, *op.cit.*, pp. 276-279.

朗合作的誠意。第二，中共提供大量的資金，以支持中伊經濟合作的擴張。例如中共與伊朗方面簽訂德黑蘭地鐵計畫、高速公路、造船、冶煉的同時，中共也提供伊朗信用貸款或優惠貸款。換言之，中共希望透過提供設備、科技、人力等方式，奠定伊朗穩定的經濟基礎，進而鞏固伊朗伊斯蘭政權，在戰略意義上而言，也具有防堵美國顛覆伊朗政府的作用，使中共在中東的這個傳統盟國得以不受美國的控制。第三，能源合作已經逐漸成為中伊經濟關係的主軸。

但是，中共與伊朗的經貿合作也面對若干問題：第一，一九九九年之前，中伊雙邊貿易呈現長期伊朗赤字問題，一九九九年隨著中共向伊朗大幅購買石油，解決了貿易失衡的問題，卻導致中共從伊朗進口品以石油進口獨大的現象，這也引起伊朗每年不滿的來源，並經常要求中共予以改正。第二，美國為達到有效制裁伊朗的目的，對於中伊之間能源貿易關係日益關切，將對中共逐漸構成壓力。第三，伊朗的談判者往往態度相當強硬，他們經常利用其他的競爭對象來壓迫中共降低物品價格。第四，伊朗廠商仍普遍較中意西方國家的先進科技與產品，中國的公司常常面對伊朗當局隨便違背合同的行為。¹⁰⁵第五，中共產品傾銷問題及商品品質不良的問題也是兩國貿易談判時不時面對的重要課題。

儘管雙方在經貿合作有若干摩擦，但是基本上伊朗領導人認為中國的科技與金融資產對於伊朗的工業及經濟發展提供非常大的幫助，中共是伊朗可信賴的經濟伙伴。中共領導者則認為，中共將其工業科技與機具，以寬鬆的科技轉移法令與優惠的資金貸款，大量地轉移給伊朗，乃為了建立長期的、密切、多面向的關係。由於中共與伊朗自伊斯蘭革命建立以來逐漸建立互賴互信的基礎，兩伊戰爭期間中共提供軍事裝備更強化此友誼。加上伊朗在國際組織仍有賴中共以常任理事國身份為其後盾，因此，只要中共與伊朗的政治關係持續友好，中共對伊朗能源的依賴，短時間內仍不致改變，中伊的經貿合作前景可望在穩定中成長。

¹⁰⁵ John W. Garver, *op.cit.*, p. 279.

